

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹



Number²

E_DGZ_9K12K_DOC_20241101000501

Name and address of the Manufacturer³

LG Electronics Tianjin Appliances Co., Ltd.
No. 9 JinWei Road, BeiChen District, Tianjin, China

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name
Split Room Air Conditioner

Model Name AA09SP NS1/AA12SP NS1
S3NM091LRC0/S3NM121LRC0

Additional information⁷

Serial number is marked in the bar code label on the product

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:⁸

- References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

Radio Equipment Directive 2014/53/EU	Ecodesign Directive 2009/125/EC Regulation 206/2012/EU
EN 300 328 V2.2.2 EN 305 550-2 V1.2.1 EN IEC 62311:2020 EN 62311:2008 EN 62233:2008+AC:2008 EN 60335-2-40:2003+AC:2006+A11:2004+A12:2005+A1:2006+ A2:2009+A13:2012+AC:2013 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-3 V2.3.2 EN 301 489-17 V3.3.1 EN IEC 55014-1:2021 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN IEC 55014-2:2021 EN 55014-2:2015 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 61000-3-3:2013 Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0 EN 18031-1:2024	EN 12102-1:2022 EN 14825:2022 EN 14511:2022 RoHS Directive 2011/65/EU (as amended by EU 2015/863) EN IEC 63000:2018

The notified body

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

performed

a conformity assessment of the technical construction file

and issued the certificate

RT 60179114 0001

Address

Tillystraße 2 90431 Nürnberg notified by the Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen

Additional information⁷

*Units put on the non-EU Balkan country market comply with technical requirements set by the national regulation, if applicable.¹²

*Note:"internal production control" procedure was performed for EN 18031 standards without any involvement from notified body.¹³

Signed for and on behalf of:¹¹ LG Electronics Inc.

Authorized Representative:

LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

Date of issue:

17th.Jun. 2025

Name and Surname / Function:

Kwang Hoon Ko / Director

- 1 (EN)EU Declaration of Conformity //(BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС //(ES)Declaración UE de Conformidad //(CS)EU Prohlášení o shodě //(DA)EU- Overensstemmelseserklære ring //(DE)EU-Konformitätserklärung //(ET)Eli Vastavusdeklaratsioon //(EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ //(FR)Déclaration UE de Conformité //(GA)Dearbhú Comhréireachta an AE //(IT)Dichiarazione UE di Conformità //(LV)ES Atbilstības Deklarācija //(LT)ES Atitikties Deklaracija //(HU)EU-Megfelelősségi Nyilatkozat/(MT)Dikjarazzjoni Tal- Konformità Tal-UE /(NL)EU Conformiteitsverklaring //(PL)Deklaracja Zgodności UE /(PT)Declaração de Conformidade UE /(RO)Declarația de Conformitate UE //(SK)Vyhlásenie o Zhode EÚ //(SL)Izjava EU o Skladnosti //(FI)EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus //(SV)EU-Försäkran om Överensstämmelse //(TR)Uygunluk Beyanı /(NO)EU Samsvarserklære ring /(HR)EZ izjava o skladnosti /(IS)ESB Samræ misyfyrísing
- 2 (EN) Number / (BG) № / (ES) No / (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (EL) Αριθ. / (FR) No / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr. / (PT) N.º / (RO) Nr / (S) Číslo / (SL) Št. / (FI) N:o / (SV) Nr / (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer
- 3 (EN)Name and address of the Manufacturer //(BG)Наименование и адрес на производителя //(ES)Nombre y dirección del fabricante //(CS)Obchodníjméno a adresa výrobce //(DA) Fabrikantens navn og adresse //(DE)Name und Anschrift des Herstellers //(ET)Valmistaja nimi ja address //(EL)Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή //(FR)Nom et adresse du fabricant //(GA)Ainm agus seoladh an Mónaróra //(IT)Nome e indirizzo del fabbricante //(LV) Ražotāja nosaukums un adrese //(LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas //(HU)Gyártó neve és címe //(MT)Isem u indirizz tal-manifattur //(NL)Naam en adres van de fabrikant //(PL)Nazwa i adres producenta //(PT)Nome e endereço do fabricante //(RO)Numele și adresa Producătorului //(SK)Obchodné meno a adresa výrobcu //(SL)Ime in naslov proizvajalca /(FI)Valmistajan nimi ja osoite /(SV)Tillverkarens namn och adress /(TR)İmalatçının adı ve adresi /(NO)Navn på og adresse til produsenten /(HR)Naziv i adresa proizvođača /(IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 4 (EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer //(BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят //(ES)La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante //(CS)Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce //(DA)Denne overensstemmelseserklære ring udstedes på fabrikantens ansvar /(DE)Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben //(ET)Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel /(EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκ δίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή //(FR)La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant //(GA)Eisilear an dearbhú comhréireachta faoi fheargrachtaí aoinair an mhonaróra/(IT)La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante /(LV)Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību /(LT)Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe //(HU)E megfelelősségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra /(MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur /(NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant /(PL)Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /(PT)A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante /(RO)Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului /(SK)Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu /(SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca /(FI)Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla /(SV)Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar /(TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir/(NO)Denne samsvarserklære ringen er utstedt på produsentens eneansvar /(HR)Za izdavanje ove izjave o skladnosti isključivo je odgovoran proizvođač /(IS)Þessi samræ misyfyrísing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 5 (EN)Object of the declaration //(BG)Обект на декларацията //(ES)Objeto de la declaración //(CS)Předmět prohlášení //(DA)Erklæ ringens genstand /(DE)Gegenstand der Erklärung //(ET)Deklaeeritase //(EL)Σκοπός της δήλωσ ης //(FR)Objet de la déclaration //(GA)Cúispíir an dearbhaithae /(IT)Oggetto della dichiarazione //(LV)Deklarācijas priekšmets /(LT)Deklaracijos objektas //(HU)A nyilatkozat tárgya /(MT)L- għan tad-dikjarazzjoni /(NL)Voorwerp van de verklaring /(PL)Przedmiot deklaracji /(PT)Objeto da declaração /(RO)Obiectul declarației /(SK)Predmet vyhlásenia /(SL)Predmet izjave /(FI)Vakuutuksen kohde /(SV)Föremål för försäkran /(TR)Beyanın nesne /(NO) Erklæ ringens gjenstand /(HR)Predmet izjave /(IS)Hlutur til yfyrirýsingar
- 6 (EN)Product information; Product Name; Model Name //(BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела //(ES)Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo //(CS)Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu /(DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn /(DE)Produktinformation; Produktname; Modellname /(ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi /(EL)Πληροφορίες για το πρ οϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου/(FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle //(GA)Faisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múla /(IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello /(LV)Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; Modeļa nosaukums /(LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas/(HU)Termékinformáció; a termék neve; típusnév /(MT) Informazzjoni tal-prodott; isem tal-mudell/(NL)Product informatie, Product naam; Model naam /(PL)Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu /(PT)Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo /(RO)Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model/(SK)Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu /(SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela /(FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi /(SV)Produktninformation; produktnamn; modellnamn /(TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı /(NO)Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn /(HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela /(IS)Vörupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 7 (EN)Additional information //(BG)Допълнителна информация //(ES)Información adicional //(CS)Další informace //(DA)Supplerende oplysninger /(DE)Zusätzliche Angaben //(ET)Lisateave //(EL)Συμπληρωματικές πληροφορίες /(FR)Informations supplémentaires/(GA)Faisnéis bhreise/(IT)Ulteriori informazioni /(LV)Papildu informācija/(LT)Papildoma informacija /(HU)Kiegészítő információk /(MT)Informazzjoni addizzjonali /(NL)Aanvullende informatie /(PL)Informacje dodatkowe /(PT)Informações complementares /(RO)Informații suplimentare /(SK)Dodatočné informácie/(SL)Dodatni podatki /(FI)Lisätietoja /(SV)Ytterligare information /(TR)Ek bilgi /(NO)Tilleggsopplysninger /(HR)Dodatne informacije /(IS)Viðbótarupplýsingar
- 8 (EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation //(BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация //(ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión /(CS) Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie / (DA) Genstanden for erklære ringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU- harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L' objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d' harmonisation de l' Union applicable / (GA) Tá cúispíir an dearbhaithae a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha um chomhchuibhiú de chuid an Aontais / (IT) L' oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell' Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam / (LT) Pirmaiau prašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġiszlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wydanymi unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Toplukluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæ ringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangdrágnir yfyrirýsingar er í samræ mi við hlutabéigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 9 (EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared //(BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техн ическите спецификации, спрямо които се декларира съответствието //(ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad /(CS)Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje /(DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæ res overensstemmelse med /(DE)Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird /(ET)Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse /(EL)μνεία των σχετικών εναν μοποιημένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση /(FR)Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée /(GA)Tagairtído na caighdeán chomhchuibhithe ábhartha a úsáidítear nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an comhréireacht a dhearbhaítear /(IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità /(LV)Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehnikām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība /(LT)Taikytų darnųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos/(HU)Adott eseten hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelősségi nyilatkozat/(MT)Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall- ispecifikazzjonijiet li b'relazzjoni għallhom qed tiġi dikjarata l-konformità /(NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft /(PL)Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność /(PT)Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade /(RO)Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea /(SK)Případné odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické Specifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda /(SL)Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi /(FI)Viittausta niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittausta tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu/(SV)Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras /(TR)İlgili uyumlaştırlmış kullanan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar /(NO)Henvísninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvísninger til de spesifikasjonene det erklæ res samsvar med /(HR)Upućivanje na mjerodavne uskladene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje skladnost /(IS)Tilvísanir íviðeigandi samhæ fingarstaða sem eru notaðir eða tilvísanir íþær í tækniforskrifir sem tengjast samræ misyfyrísingunni
- 10 (EN)The notified body; performed; and issued the certificate/(BG)нотифицираният орган; извърши; и издаде сертификата/(ES)El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado /(CS)Oznámený subjekt; provedl; a vydal osvědčení/(DA)Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attesten /(DE)Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt /(ET)Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi /(EL)ο κοιν οπιoυµένος οργανισμός; πραγµατοποίησε; και εξέδωσε την βεβαίωση/(FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation /(GA)Rinne an comhlacht dá dteagairt fógra... agus d'eisigh sé an deimhníu/ (IT) l' organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato /(LV)Pilnvarotā iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu /(LT)Notifikuotoji įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą /(HU)A bejelentett szervezet; elvégezte a; és a következő tanúsítványt adta ki/(MT)Il-korp notifikat; wettaq; u hareġ iċ-ċertifikat /(NL)De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt /(PL)Jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat/(PT)o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado/(RO)Organismul notificat; a efectuat; şi a emis certificatul /(SK)Notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvědčení /(SL)je prijavljeni organ; izvedel; in izdal certifikat /(FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen /(SV)Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget /(TR)Kuruluga bildirilmiş; yapılan ve sertifikta verilir /(NO)Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat /(HR)Obaviješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat /(IS)Hinn tilkynnti aðili...framkvæ mdi... þar með talið prófunarskýrslurnar og gaf út vottorð
- 11 (EN)Signed for and on behalf of /(BG) Подпис за или от името на /(ES)Firmado por y en nombre de /(CS) Podpisáno za a jménem /(DA) Underskrevet for og på vegne af /(DE) Unterzeichnet für und im Namen von /(ET) Kelle nimel ja poolt/jalla kirjutatud /(EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος/(FR)Signé par et au nom de/(GA)Sínithe le haghaidh agus thar ceann an/(IT)Firmato in vece e per conto di/(LV)Parakstīts /(LT)Už ką ir kieno vardu pasirašyta/(HU)Cégszerű aláírás/(MT)Ffirmata għal u f'isem/(NL)Ondertekend voor en namens/(PL)Podpisano w imieniu/(PT)Assinado por e em nome de/(RO)Semnat pentru şi în numele/(SK)Podpísané za a v mene/(SL)Podpisano za in v imenu/(FI) puolesta allekirjoittanut/(SV)Undertecknat för/(TR)Ve adına imzalanmıştr /(NO)Undertegnet for og på vegne av /(HR)Potpisano za i u ime /(IS)Undirritað fyrir og fyrir hönd
- 12 (EN)Units put on the non-EU Balkan country market comply with technical requirements set by the national regulation, if applicable. (SR) (BS) (CNR) Proizvod koji se nalazi na tržištu Balkanskih zemalja (Nisu članice Evropske Unije) u skladu je sa tehničkim zahtevima regulisanim od strane nacionalnog regulatornog tela, u koliko je primenljivo. (SQ) Produkti i futur në tregun e vendeve të Ballkanit (te cilet nuk janë anëtarë të Bashkimit Evropian) përputhet me kërkesat rregullore teknike nga organi rregulator kombëtar, për at sa është e zbatueshme. (MK) Единичите ставени на пазарот на балканските земји кои не се членки на ЕУ, се во согласност со техниките барања утврдени со националната регулатива, доколку е применливо (TR) [Turkish] AB dışı Balkan ülke pazarına arz edilen birimler, mevcut ise ulusal düzenlemede belirlenen teknik şartlara uygundur.

- 13 (EN) Note : "internal production control" procedure was performed for EN 18031 standards without any involvement from notified body. (BG) Забележка: процедурата за "вътрешен производствен контрол" е извършена за стандарти EN 18031 без никакво участие на нотифициран орган. (ES) Nota: el procedimiento de "control interno de producción" se realizó para las normas EN 18031 sin ninguna participación de un organismo notificado. (CS) Poznámka: Postup "interní kontroly výroby" byl proveden pro normy EN 18031 bez jakéhokoli zapojení notifikované osoby. (DA) Bemærk: "intern produktionskontrol"-procedure blev udført for EN 18031-standarder uden involvering fra bemyndiget organ. (DE) Hinweis: Das Verfahren der „Internen Produktionskontrolle“ wurde für die Norm EN 18031 ohne Beteiligung einer benannten Stelle durchgeführt. (ET) Märkus: "Tootmise sisekontrolli" protseduur viidi läbi EN 18031 standardite jaoks ilma teavitatud asutuse kaasamiseta. (EL) Σημείωση: Η διαδικασία σία "εσωτερικού ελέγχου παραγωγής" πραγματοποιήθηκε για τα πρότυπα EN 18031 χωρίς καμία ανάμειξη από κοιν οπιοιγμένο οργαγισμμό. (FR) Remarque : la procédure de « contrôle interne de production » a été réalisée pour les normes EN 18031 sans aucune intervention d'un organisme notifié. (GA) Nóta: rinneadh nós imeachta "rialaithe táirgeachta inmheánach" do chaihgeáin EN 18031 gan aon bhaint ag an gcomhlacht dá dtugtar fógra leis. (IT) Nota: per gli standard EN 18031 è stata eseguita la procedura di "controllo interno della produzione" senza alcun coinvolgimento dell'organismo notificato. (LV) Piezīme: "Iekšējās ražošanas kontroles" procedūra tika veikta saskaņā ar EN 18031 standartiem bez pilnvarotās iestādes līdzdalības. (LT) Pastaba: „vidinės gamybos kontrolės“ procedūra buvo atlikta pagal EN 18031 standartus, notifikuojant jstaigai nedalyvaujant. (HU) Megjegyzés: A „belső gyártásellenőrzési” eljárás az EN 18031 szabványokhoz a bejelentett szervezet bevonása nélkül hajtották végre. (MT) Nota: il-proċedura ta' "kontroll tal-produzzjoni interna" saret għall-istandards EN 18031 minghajr ebda involviment mill-korp notifikat. (NL) Let op: de procedure voor "interne productiecontrole" werd uitgevoerd voor de EN 18031-normen zonder enige betrokkenheid van de aangemelde instantie. (PL) Uwaga: procedura „wewnętrznej kontroli produkcji” dla norm EN 18031 została przeprowadzona bez udziału jednostki notyfikowanej. (PT) Nota: o procedimento de "controlo interno de produção" foi realizado para as normas EN 18031 sem qualquer envolvimento do organismo notificado. (RO) Notă: procedura de „control intern al producției” a fost efectuată pentru standardele EN 18031 fără nicio implicare a organismului notificat. (SK) Poznámka: Postup „internej kontroly výroby” bol vykonaný pre normy EN 18031 bez akéhokolvek zapojenia notifikovaného orgánu. (SL) Opomba: postopek "notranje kontrole proizvodnje" je bil izveden za standarde EN 18031 brez kakršnega koli sodelovanja pričašenega organa. (FI) Huomautus: "sisäinen tuotannonvalvonta" suoritettiin EN 18031 -standardien mukaisesti ilman ilmoitetun laitoksen osallistumista. (SV) Obs: Proceduren för "intern produktionskontroll" utfördes för EN 18031-standarder utan inblandning från anmält organ. (TR) Not: EN 18031 standardı için herhangi bir onaylanmış kuruluş katılımı olmaksızın "iç üretim kontrolü" işlemi gerçekleştirilmiştir. (NO) Merk: "intern produksjonskontroll"-prosedyre ble utført for EN 18031-standarder uten involvering fra det meldte organet. (HR) Napomena : postupak "interne kontrole proizvodnje" proveden je za norme EN 18031 bez ikakvog sudjelovanja prijavljenog tijela. (IS) Athugið: „innra framleiðslueftirlit“ aðferð var framkvæmd fyrir EN 18031 staðla án nokkurrar aðkomu frá tilkynntum aðila. (SR) Napomena : Процедура „интерне контроле производње” спроведена је за стандарде ЕН 18031 без икаквог учешћа нотификованог тела. (SQ) Shënim: Procedura e "kontrollit të brendshëm të prodhimit" është kryer për standardet EN 18031 pa asnjë përfshirje nga organi i notifikuar. (MK) Забелешка: Постапката „внатрешна контрола на производството“ е извршена за стандардите EN 18031 без никакво вклучување од овластеното тело. (BS)(CNR) Napomena: Procedura "interne kontrole proizvodnje" sprovedena je za standarde EN 18031 bez ikakvog učešća notificiranog tijela.